



УРЯД ПОЧИНАЄ СТРАЙКОВІ ПЕРЕГОВОРИ

ДІТРОЙТ. — Алфред Слоун, представник Генеральної Моторної Корпорації, виїхав до Вашингтону на конференцію з секретаркою праці, Перкінс, та губернатором штату Мічиген, Мерфієм. Кажуть, що предметом цієї конференції є влаштування конференції між автомобільними фабрикантами, робітничою юнією, що веде страйк, і представниками федерального уряду. Покищо є поважні сумніви, чи Слоун згодиться на таку конференцію.

У Вашингтоні відбулася довша, бо 8 годин триваюча конференція між губернатором Мерфієм, секретаркою праці, Перкінс, і Джаном Луисом, головою Комітету для Промислової Організації.

У Флінті, Мічиген, трохи ослабло напруження між страйкарками і „дьявольними” робітниками, що їх представляє „Флінт Алайенс”, коли ця організація згодилася держатись осторонь підчас переговорів між страйкарками й фабрикантами.

РОБОТА КОНГРЕСУ НАД ПЛЯМАМИ ПРЕЗИДЕНТА

ВАШИНГТОН. — Президент палати послів, конгресмен Бенкред, установив спеціальний комітет для розслідування плану президента Рузвельта щодо реорганізації центральних установ федерального уряду. Ці конгресмени будуть належати до окремого комітету палати послів і до спільного комітету обох палат конгресу.

Серед конгресменів починає виринати опозиція проти творення нових департаментів. З публічною заявою проти цього проекту виступив теж президент американської Торговельної Палати.

МАЙНЕРСЬКА ЮНІЯ НА ДОПОМОГУ АВТОМОБІЛЬНИМ СТРАЙКАМ

ВАШИНГТОН. — Майнерська юнія „Юнайтід Майн Воркерс оф Америка”, що організована на промисловій засаді й належить до Комітету для Промислової Організації, постановила наложити на кожного члена розмет у сумі одного долара за січень і одного долара за лютий на цілі створення фонду на підмогу автомобільним страйкаркам.

З огляду на те, що юнія має 450,000 членів, вона сподівається зібрати на допомогу автомобільному страйкову 900,000 доларів.

Тимчасом робітники фабрик Генеральної Моторної Корпорації в Болтимор, Меріленд, що не можуть працювати через страйк у Мічигені, постановили вибратися масово до Вашингтону й там демонстраційно засісти на ступнях капітолю, поки уряд не візьметься до посередництва в страйку.

ОСТЕРІГАЮТЬ ПЕРЕД ДИФТЕРІЄЮ

НЬО ЙОРК. — Міський уряд здоров'я стверджує деякий зріст числа нових занедажвань на інфекцію.

Уряд здоров'я стверджує теж, що в інфекційному тижні в місті занотовано 45 нових випадків дифтерії. Це є значно більше, як було в цім часі останнього року.

РАБІН ЗАКИДАЄ ПОЛЬЩІ ПЕРЕСЛІДУВАННЯ ЖИДІВ

НЬО ЙОРК. — Д-р Стівен С. Вайс, президент Американського Жидівського Конгресу, виступив тут у публичній промові з закидом проти Польщі, що вона переслідує жидів. Не зважаючи на те, що Злучені Держави зробили Польщу великою державою, — говорив рабін — Польща поломилася свої обіцянки, що дозволить жидам у себе розвиватися.

ЗДАЛИСЯ В СПРАВІ МОРДУ В ОПЕРІ

НЬО ЙОРК. — Одна адвокатська фірма порозумілася з поліцією щодо здачі двох людей, що брали участь у бенкеті в „Мангетен Опера Гауз” останньої неділі, на котрому вбито Френка Чічера. По порозумінню з поліцією адвокат привів на поліційну станцію Габрієла Клара, що займається перевозом одинок, та Джозефа Бергера, делегата одної кравецької юнії. Оба були ще одні у вечірню святочну одіж, у якій вони були на бенкеті. Їх зараз арештовано як підозрілих за вбивство Чічера.

Обидва кажуть, що вони здалися тому, що цього домагалися їх родини, котрі побоювалися, що на них пімститься родина вбитого, заки поліція їх зможе знайти й арештувати. Адвокат арештованих каже, що Чічера вбито підчас загальної бійки на бенкеті, котру почав самий Чічеро, коли схопив великий скляний полумисок до леду й кинув його на бенкетового гостя, що прийшов від іншого стола до стола Чічера впокоювати галасливіх бенкетовців. Поліція шукає ще брата Габрієла Клара, Гарія Клара.

ЛАВА ПРИСЯЖНИХ БЕЗ ЧОЛОВІКА

Петро Гваріно, 38-літній колишній власник ресторану, ставив у Нью-Йорку, Нью-Джерсі, перед місцевим федеральним судом обвинувачений за грабіж поїзду залізничної Ірі-Грабжу допустився він у Велику П'ятницю минулого року в місцевості Нотлі. Поставлений на суд, Гваріно відмовився наймати адвоката. Обороняючи себе самого, він вибрав собі лаву присяжних суддів з самих жінок. Їм скінченню доказового поступовання обвинувачений самий промовив до присяжних. Він, видно, надіявся зворушити жінок до сліз. Це йому не вдалося. Жінки одностайно признали його винуватим грабіж. Йому прозв'язати до 30 літ.

ОЩАДНОСТІ З НЕБА

У Швеції ведуть тепер незвичайно сильну пропаганду заощадливості. Поодинокі кредитові і банкові установи виводять найрізноманітніші способи. Їх реалізація коштує не раз солених грошей.

Каса ощадностей у Стокгольмі спустила одної листопадової неділі дощ ощадностей нижечок на голови чудодивних мешканців. Очевидно, що книжечки з неба не були ніякою манною, тільки їх скинули з пасажирського літака, який літав над містом. Кожний, хто підніс книжечку, йшов до банку, де дописували йому ще 5 корон за увагу. Тепер мешканці Стокгольму виглядають за кожним літаком, чи не впаде на них знов дощ ощадностей книжечок.

ПОСУХА В ЛІБІ

У західній частині Лібії, італійської колонії у північній Африці, настали страшні спеки, які вже досі накоїли величезні шкоди у хліборобстві і годівлі худоби. Щоб рятувати звірять перед повною загибеллю з причини посухи, губернатор колонії доручив перевезти 250,000 штук худоби до Киренаїки, де нема таких великих спеки і де є багато відповідних пасовиськ. Цілий транспорт разом із пастухами перевезли на кораблях. Коли посуха в Лібії промине, худобу звернуть власникам, але поворотна дорога вестиме вже сушею. Щоб облегчити транспорт, губернатор доручив вибудувати 75 артезієвських криниць і заложити більше як 300 водопойів.

ЖІНОЧИЙ СМАК

Один із відомих французьких фільмолігів помістив в одній паризькій часописі статтю про різні чергування смаку сьогоднішньої жінки. В 20-літній життя жінка їсть із найбільшою приємністю свіже печиво, тісточки, любить морозиво й вина, одним словом, ласощі. 30-літня жінка, має найбільший апетит на кавяр, устриці, гусячу печенку, сильне вино і добру чарку кави. Десять літ пізніше найрадше їсть жінка курятину, овочі й поливає мінеральними водами. Коли жінка наближається до свого вічного молоді і радісним життя до половини століття — тоді вона знов вертається до своїх дівочих забаганок.

СКАНДАЛЬНА ІНВАЛІДСЬКА АФЕРА

У зв'язку з аферою, викритою в повітовому старостві у Львові, де кілька урядовців у порозумінні з шайкою посередників признавали інвалідські ренти людям, що не мали до того права, арештовано крім винуватих урядовців і кільканадцятьох посередників також 37 осіб, що дістали ті ренти. Всі вони жида. З наказу слідчого судді переведено ревізію в союзі жидівських воєнних інвалідів при вул. Домініканській і опечатано його домівку. Заповідається сензаційний процес.

БАКТЕРІЇ З МАРСА

Ще при кінці минулого століття Гельмгольц висловив погляд, що в середині метеоритів знайдуть колись люди мікроорганізми космічного походження. Йому доказували, що метеорити розпалюються під час лету під навісом, повітря і жаряться, отже мікроорганізми мусілиб згоріти.

Однак тому, що метеорити перелітає крізь земну атмосферу дуже скоро, розпалюються тільки його верхні частини й мікроорганізми, які є в них, в середині метеориту, жар нічого не шкодить. Навпаки, бактерії, що летять у метеориті крізь світові простори, мусять витримати холод, що наближається до абсолютного зера, значить до — 273 ст. Останні дослідні виказали, що мікроорганізми не бояться теж і холоду.

Проф. Каде із лабораторії у Шарлоттенбургу доказує, що бактерії не гинуть навіть тоді, коли їх занурити у речовини, гелія, яка має — 272 ст. і витримують таку операцію півтори години.

Лондонський учений проф. Макфайлд заявив, що бактерії можуть жити, не затрачуючи прозлудових здібностей навіть місяців у розрідженій повітрі при — 200 ст. Однак часом заявив він, що різні родів бактерій можуть жити навіть 10 літ зовсім засушени, без найменшого сліду вологості, кинце потрібної до всіх інших життєвих процесів.

Це доказує, що всі прості, нескладні організми можуть самостійно відбудувати міжпланетарну дорогу.

ФАЛЬШИВІ ОРДЕРИ

В Римі розпочався сензаційний процес проти фабрикантів фальшивих ордерів, якими за грібні гроші відзначували найвищих. Між обвинуваченими знаходяться кілька загалом знаних достойників і представників аристократії, що торгували ордерами св. Юрія Бельгійського, та Богонії. Перший ордер ніколи не існував, а другий, давно скасовано. Відзначених осіб брали поважні суми, призначені нібито на добродійні цілі. Суми доходили до кількадесятьох тисяч лір. Між відзначеними в той спосіб фальшивими ордерами знаходяться визначні промисловці, артисти, адвокати та журналісти.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА”

ПРИМАРИ В ОДНІЙ НІЩІ СЬКІЙ ВІЛЛІ

Мешканці чудового міста на Рів'єрі, вічно повітряної Ніци, заняті останніми часами таємними явищами в одній віллі, захованій у чудовому парку. У цьому старому будинку появляються духи, і то так настільки, що навіть паризькі окултисти вибирались туди перевірити ці дивні явища.

Будинок, де діються ці речі, не давній замок. 40 літ тому був він власністю одного російського аристократа. Гроша мав він багато, але найближче сусідство Монте-Карло зруйнувало його. Він хотів їх мати ще більше і всепрограв у рулетку. Він застрівся в своїй віллі. Від того часу мешканці віллі стверджують, що в кімнати колишнього самогубця чути всякі шестисти. Віллі купували різні люди. Кілька літ тому стало її власником якийсь подружжя з Парижа. Кілька літ було спокійно. Власники віллі сміялись з чуток про духи. Але саме недавно кухарка і покоївка з цього дому явилися у своїх господарів з переляканими мімами, заявивши, що вночі чули плачі та стогони у „нечистій” кімнаті. Коли власник дому влізав на кілька днів, таємні голоси вночі значно зросли. Його жінка прокинулася від криків і заявила своєму чоловікові, що більше там мешкати не буде.

Чоловік хотів сам перевірити справу. Він причаївся на ніч у суміжній кімнаті, з револювером. Коли опівночі крики повторилися, він вибіг за таємним спричинником цього неспокою. Він не міг дістатися до кімнати з духами, хоч двері були незачинені — не мав сили їх відчинити. Коли він почав стріляти туди, двері відчинилися самі, якби хтось їх відчинив рукою з другого боку, але в кімнаті не було нікого. Поліція не знайшла в кімнаті ніяких підозрілих слідів. Ніца некаже зацікавлена, що скажуть знавці окултисти з Парижа.

БЛЬОНДИНКИ ПЕРЕД НЕБЕЗПЕКОЮ

Професор біології у Камбріджі Джозеф Баркрофт проголосив наукову революцію, що блондинки за недовгий час зовсім переведуться.

Тільки брунетка має у своїй шкірі всі елементи, потрібні до охорони перед недугами. Блондинки дуже легко западають на здоров'я, спеціально на грудні недуги. На думку проф. Баркрофта, між блондинками і брунетками є величезна різниця, багато більше, як між німцем і китайцем. Уже тепер — каже Баркрофт — можна помітити, що типи блондинок зникають так, як це діється з деякими расами людей.

Один із засобів, що на їх підставі проф. Баркрофт пареводить класифікацію людей — це вплив сонця на шкіру. Брунетки опалюються, а блондинки червоніють від сонця, як раки. Велике значіння має також кількість волосків. Коли блондинки мають на голові приблизно 80—100,000 волосків, руді їх тільки 15,000. Всі ці явища — каже Баркрофт — задовідають неминучу загибель блондинок.

ЧЛЕН ОУН ЗНОВ ПЕРЕД СУДОМ

ЛЬВІВ. — У львівському окружному суді має відбутися ще одна розправа проти Євгена Качмарського, якого засудили були на 15 літ в'язниці в процесі за вбивство мін. Перацького. Качмарський відсиджує кару в Святохрестній тюрмі. Тепер обвинувачують Качмарського за те, що 1-го липня м. р. підчас побуту у львівській в'язниці намагався витягти отвір у підлозі в'язничної клітки, щоб цим робом зробити перехід до канцелярії та, перепилувавши kratи в вікні, втекти. Підкомісар в'язничної сторожі, Оболевський, завважив, що сиплеться з сфугіту та що чути підозрілі рухи. Він заармував в'язничну сторожу й схопив Качмарського на гарячому вчинку. В'язнична сторожа забрала йому пилонку для протинання залізних krat. Звідки Качмарський дістав цю пилонку, не хотів зрадити.

ПОЛІАКИ НАПАДАЮТЬ НА УКРАЇНЦІВ

ЛЬВІВ. — Краєві часописи, приносять таку новину: „Не забулася ще справа нападу ляховських латинників на спокійно повертаючихся 6 вересня м. р. з просвітанського свята в Трибухівцях луговиків з Постолики й Ракового Кута, а вже маємо новий напад латинників з Городиці на читальню „Просвіти” в Раковім Куті”. Далі новинка приносить опис тих українських установ, що існують у Раковім Куті, і приходить до самого нападу; та замість опису видніє лиш пуста, біле місце, бо польська влада цю новинку сконфіскувала.

СЕЛЯНСЬКА ДЕМОНСТРАЦІЯ В КОЛОМІЇ

КОЛОМІЯ. — Дня 1-го січня 1937 в Коломії відбулася цікава демонстрація: На вулицях міста явилися сотки селян з околиць сіл: Вербіжа, Сопова, Оскресінець та Кійданча. На грудях демонстрантів мали картки великого формату з написом українською й польською мовою: „Не хочемо лущитися з Коломиєю”. Коломия, що внаслідок славної господарки опинилася на краю банкрутства, хочє прилучити околиці села до своєї області, щоб у цей спосіб побільшити свої доходи. Селяни протестують проти цього, ро не бачать у цьому для себе ніяких користей, крім збільшення податків. Поліція здирала демонстрантам картки, розганяла їх та не допустила їх делегації до староства.

НАШІ ЛЮДИ НЕ ВСЕ ЛЮБЛЯТЬ ОСВІТУ

ЛЬВІВ. — Кружок Рідної Школи в Костільниках організував за почіном нововибраного голови, Петра Святого, курс неграмотних. На курс вписалося ледви 12 членів. У цьому селі на 92 родин є аж 52 старші особи, що не вміють ні читати ні писати. Щоб їх просвітити, заложено згаданий курс для неграмотних. Та, на жаль, записалося всього 12 членів. Явище це тим прикріше, що цей курс ведеться даром; курсанти не мусять за нього платити.

ФРАНЦУЗИ ЗАСЛІПЛЕНІ В БОЛЬШЕВИЗМІ

ПАРИЖ. — Секретар професійної спілки копальних робітників в Ліллі, Леге, що був великим приятелем СССР, поїхав від своєї організації до Советів, щоб там зблизяться придивитися до советського раю і потім те все розказати своїм товаришам. Але, побачивши цей „рай”, він вернувся зовсім не той. Він бачив там тільки нужду і рабство. Він говорив своїм товаришам: „Бажаю французькому робітництву, щоб воно ніколи не зазнало такої нужди, як та, в якій животіє російський пролетаріат”. Він навіть хотів дати відчит про свої враження з СССР, але інші члени його організації, засліплені большевизмом, заборонили йому давати відчит і згадувати про те, що він бачив у Советах.

ДО МОСКВИ ПРИБУВ АМЕРИКАНСЬКИЙ АМБАСАДОР

МОСКВА. — Сюди прибув американський амбасадор Дейвіс, у товаристві своєї жінки і доньки. Його вийшла витати на стацію майже вся американська колонія. Він мав з собою 50 валіз і 30 кувфрів усякого добра. Вийжджаючи до Москви, він засобилося всякими потрібними речами, що їх вимагає нинішня цивілізація. Він не забув навіть про корм та вислав до Москви 2,000 пайнів конденсованої сметани, призначеної для власного вжитку. Советські власті задоволені з приїзду американського амбасадора та вважають це приязним рухом з боку Америки.

АНГЛІЯ ПРОСИТЬ І ПЕРЕСТЕРІГАЄ НІМЕЧИНУ

ЛОНДОН. — Міністер Іден виголосив у парламенті промову, в якій апелював до Німеччини, щоб вона занехала свої агресивні плани в заграничній політиці, щоб станула на мирний шлях співпраці з іншими народами, а Англія з свого боку буде старатися кооперувати з Німеччиною, щоби по цілому світі настав добробут і спокій. Та передумовою цієї співпраці мусить бути щирість з боку Німеччини, а не дипломатичні хитрощі, щоб обманити другого.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Edited by Editorial Committee

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1914 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

Ваш "Свобода": Bergen 4-0237. — Тех. У. Н. Коноз: Bergen 4-1016.
4-0807.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ЗА ТІСНІШИЙ ЗВ'ЯЗОК

Здається, що це повинно бути до певної міри природним і зрозумілим, що без налагодження тісного зв'язку з українським народом на українських землях тяжко буде вдержати українство в Америці живим, себто діючим. На брак відповідного зв'язку з Рідним Краєм слідні нарікання уже в самих початках української імміграції до Америки. Ці нарікання продовжались потім довгі десятиліття. Але це нарікали ті, що виїшли з Рідної Землі. Тому дуже великої шкоди з цього не було, бо ті, що нарікали, всетаки вдержували зв'язок з рідною, а читаючи краєву пресу, жили далі подіями Рідного Краю. Все те тепер улягає скорій і великій зміні. А та зміна буде вже цілком радикальна, коли американське українство представлятиме вже тільки тут роджене наше покоління. Бож на приїзд свіжих наших іммігрантських сил вже числитися годі.

Згадуємо за цю важну справу ще й тому, що бачимо, як державні народи беруться на всі лади зацікавувати зв'язки зі своїми земляками, що живуть в Америці. Бачимо, як Німеччина майже офіційно проголосила, що вона обнімає собою всіх тих, що походять з німецького роду, а живуть в Америці. Бачимо, як вона виготовляє щораз нові пляни, як зв'язати розкинених по світі німців з Німеччиною. І вистарчає теж поглянути от хочби на Польщу, щоб зрозуміти, яку велику вагу прикладають народи до своїх імміграцій. Цеж вона зорганізувала Світовий Союз Поляків, який уже відбув свій зїзд у Варшаві й створив відповідну організацію з президією, що має за завдання зацікавити зв'язок між Польщею і поляками, що живуть поза нею. А саме тепер відбуваються в Польщі маніфестації, які мають на цілі зближити польських іммігрантів до Польщі. Підчас тих маніфестацій переводять навіть грошеві збірки на підтримання польських шкіл для польських іммігрантів у різних державах. Цілу половину січня призначено в Польщі на такі маніфестації. А день 24 січня названо "Днем Поляка за Границею", і цей день має бути відсвяткований у цілій Польщі.

Річ ясна, що ми, як нація недержавна, не можемо досягнути в цій справі того, що досягають державні народи. Якби Україна над Дніпром була хоч тінню якоїсь української держави, то природно, що вона вже давно булаб зацікавилася і українською імміграцією. А так вона виконує тільки прикази Москви. Значить, якщо цікавиться нами, то на те, щоб і тут добивали правдиве українство, як його добиває на Україні. Та все те не звільняє ні нас в Америці ні Рідний Край від обов'язку уложення певного пляну, що змагає до більшого зацікавлення між українцями на рідних землях і українцями на імміграції. Це теж справа, про яку годилося би публично заговорити.

ЩАСЛИВЕ І ВЕСЕЛЕ ЖИТТЯ

Диктатор кивнув, і зараз по всім безмежним СССР, як колись під владою царів за життя Шевченка, гомінкою луною пішло:

"Гуля наш батюшка, гуля, ура, ура, ура!"

Сталін звелів, щоби було веселе й щасливе життя, і (на папері, в советських часописах) "бисть тако". Проте навіть советські щоденники не можуть заховати правди: іноді одна маленька вістка, як соняшні проміння, освітлює диний побут так, як він є. І виявляється тоді: нема в СССР братавської любови, а є звіринна ненависть і страх; приклад людської поведінки дають саме комуністи, що мають у державі владу. Комуністична бюрократія незалежна від народного вибору, критика її роботи вважається за злочин проти держави. Тому бюрократія в СССР краде постійно, систематично і... безкарно. Як виглядає те "веселе життя" в советській деспотії в дійсності, про те говорять самі комуністичні газети.

Беремо московську "Правду" з 19 грудня. З Петербурга (тепер Ленінград) приходить така звістка: 12-літній хлопець Володимир Поросятніков, син робітниці, 4 грудня був у крамниці, щоб подивитися на ялинку. (Сталін, як знаємо, дозволив мати ялинку на Різдво, хоч раніше освітлену на Різдво ялинку вважали за "контрреволюцію"). В крамниці було ще багато інших дітей. Котрась дитина взяла собі щось у крамниці, звинувачився переполох, покликано поліція ("міліціонер"), і сторож порядку потяг до будинок трьох хлопчаків, між ними й Поросятнікова. По дорозі хлопчак ула в за те дістав від міліціонера ногою в бік. В холодний хлопець жалівся, що він неждує, але міліціонери не випускали його. Пустили Поросятнікова до дому тоді, коли він почав блювати і мочити кров'ю. Мати повила сина до лікаря, і виявлено, що його треба негайно оперувати. Операція показала, що "сторож порядку" своїм чоботом розбив хлопцеві нирку. Невідомо, чи Поросятніков виживе живий після цієї історії.

А щож міліція? Міліція доносила вищим урядам про цей випадок аж 7 грудня. "Правда" зазначає 19 грудня, що назвище міліціонера, який побив Поросятнікова, ще й досі невідоме. Справа ясна: його начальники покривають, бо що там він зробив? Тільки вдарив ногою хлопця. Хіба в СССР дороге людське життя? Он Сталін винищив мільйони людей, а йому нічого. Так мусить думати кожний "порядний" комуністичний міліціонер.

З Петербурга "Правда" переносить нас у глуху провінцію, в місто Мелекес за Волгою, в Самарській області. В Мелекесі вбито делегатку на всесоюзний зїзд советів, Проніну, в той день, як вона приїхала з Москви в своє місто. Проніна була вчителька, мала бути не-комуністка. Обставини її смерті "Правда" описує так: "Потяг приїхав в 9 годині вечір. Було темно. Проніна знала, що вночі вулицями Мелекеса ходити небезпечно. В цілі місті нема ніякої зовнішньої варті міліції. Вулиці неосвітлені, вимощених вулиць нема, на шляху купці заміряють болота, хідники скопирсані. Населення налякане грабінниками та злодіями. Слідство виявило, що Проніна зверталася дорогою до багатьох людей, просила, щоб провели її. Але ніхто не знайшовся, щоб відвів до дому вчительку. По дорозі хтось її побив. І, як і у першому випадку, "пошукування за злочинцями продовжується".

Ось третій образок, з самої Москви. 16 грудня в трамвай усковив невідомий безпритульний хлопець, вихопив ручну торбинку у громадянки Перової і негайно вискочив назад. Перова вискочила за хлопцем, але впала навзаказ так тяжко, що не прийшла вже до свідомості, умерла в лікарні. Про хлопця, що завинив смерть Перової, "Правда" лаяконічно зазначає: "Малодітний грабінник зник".

"Правда" з 16 грудня містить допис з України, з одеської області. Тут говориться про господарювання комуністів у кооперативі. Не торгівля, а крадіж! Але й тут — "рука руку мие", винних нема. Приклади такі: в гарбузинських районах член управи районної кооперативу. Воронич, украв 1,715 рублів — і залишився на

своєму місці. Голова кооперативу в Солоній (вознесенський район) украв 1,303 рублів, теж лишився головою й надалі. В Роздільній кооператор Юхим, украв 9,692 рублів, був засуджений на 1 рік примусової роботи, але й надалі лишається завідувачем торговельного відділу районної кооперативу. Загалом за 9 місяців 1936 року в кооперативі на Одещині розкрадено грошей і товарів на суму коло 2,500,000 рублів. Злодіїв народнього майна, як іше "Правда", не тільки не покарано, але, наприклад, управи районних союзів просять за своїх членів, що провинилися, щоб їх не судив

суд. Навіть ті, що їм присуджено, щоб віддали украдені гроші кооперативу, про це й не думають. У зельцким районі засуджений кооператор Маєр не хоче віддати 3,450 рублів, а якнієс Банглер, що украв ще 1935 р. 3,226 рублів, теж не вернув грошей.

Зрозуміло: "свої люди". Коли голодна селянка візьме з колгоспного поля десяток колосків, щоб дати своїм дітям, то за цей "злочин" карають смертю. Але комуністична бюрократія, що краде, може бути спокійна. Вона має "щасливе і веселе життя" і за це дякує Сталінові.

О. Я.

ЗЛОЧИННІСТЬ В АМЕРИЦІ

Поповнено в Америці новий звірський злочин, який потряс совістю мільйонів людей у цілім краю та приніс чимало нечести американській нації за границею: Невідомі злочинці скопили 10-літнього сина лікаря Матсона, щоб дістати за нього окуп. Батько готов був дати окуп у висоті 28 тисяч доларів, якого злочинці жадали, але вони не мали відваги зголитися по нього. Після кількох днів розшуків хлопця його знайшли замордованого в ліску. Як виказала автопсія, хлопця перед тим тортували; він мав рани по цілому тілі від побоїв, а також розбитий череп, від чого й наступила смерть. Цим звірським злочинцем зацікавився сам президент Рузвельт і припоручив слідчим чинникам перевірити землю, а знайти злочинців. У тій цілі вислано до стейту Вашингтон, в околиці злочину, десять тисяч поліцейських і детективів.

Рівночасно з тим мордом у Квінс, біля Нью Йорку, поповнено другий злочин: злочинець замордував молодшу жінку ударом молотка по голові та кинув її у ванну. У цьому другому випадку поліція зловила вже підозрюваного в убивстві, до якого він уже признався. Є йому 33-літній муриш, сторож дому, який допустився цього морду в цілі грабіжу.

Ці злочини не приносять честі американським поліційним і судовим урядам. Вони теж компрометують цілий американський нарід в обличчі за-

граничної опії. І це не є перший злочин, що кидає чорне світло на американську націю. Перед ним уже був огидний морд дитини-Ліндберґів, що потряс совістю цілого світу. Маючи на увазі ці й інші подібні злочини, приходиться зробити сумне твердження, що вони вже не є випадковістю.

Які причини цих злочинів? Є їх ціла низка.

Звичайно люди поповнюють злочини з таких причин: а) з пристрастей, таких як гнів, ненависть, любов, пімста; б) з помінання розуму чи божевілья, і в) з бажання наживи. Цих останніх є найбільше і вони самі по собі є найгидкіші.

В Америці, на жаль, є якраз найбільше злочинів цієї останньої категорії. Явище це прикрі й тому, що тим злочинцями займаються цілі організовані групи, які рідяться на них не примушені тяжкими матеріальними злиднями, не голодом, тільки низькою жадобою жити люксово, себто мати все, що тільки життя може дати, не працюючи й не продукуючи нічого корисного. Злочини бувають у кожному народі. Можна навіть ставити в сумнів, чи американські злочини пропорційно до населення є чисельніші від злочинів серед інших народів. Але американські генгстери притемнюють злочини інших своїми низькими мотивами, тим, що саме вони мають найменше причин знижуватися до низьких інстинктів.

Треба підкреслити, що за це можна винувати і слідчі американські власті, що не раз не стоять на висоті свого завдання. Часто на перешкоді справедливості стоять різного сорта несовісні політики. Едгар Гувер, голова "джі-менів", себто федеральних поліційних агентів, сказав, що суспільним ворогом першого ступня тепер в Америці є несовісні політики, які охороняють злочинців і помагають їм уникати руки справедливості.

До певної міри сприяють викорінювання злочинів навіть самі суди, які не потягають злочинців до скорої і гострої карі. Як один американський часопис заявив: "В Америці є новиною, коли злочинця скоро потягнуть до відповідальності, а в Англії є новиною, коли злочинця скоро не засудять". Англійські суди безперечно є одні з найтвердіших і найсправедливіших на світі. Рідкістю буває, щоб засудженого на смерть злочинця помилували. Англійські суди стоять на становищі, що вони не мають права виказувати милосердя "суспільним проступникам", а повинні поступати з ними так, як приказує закон. За особисту образу може собі даний чоловік виявити милосердя і проступникові що образи простити. Але за образу проти суспільності суддя не має права виявляти милосердя. В той спосіб розуміють в Англії справедливість не тільки фахові судді, але також присяжні. В той спосіб розуміють закон також оборонці.

Англійські оборонці знають, що їх найвищим обов'язком не є "за всяку ціну увільнити від карі обвинуваченого", тільки подбати, щоб суд "не засудив невинного чоловіка", або "щоб винному не дав завеликої карі".

На жаль, в Америці є багато таких оборонців, які пускаються на найхитріші адвокатські штучки, щоб тільки увільнити свого клієнта. Чим більше доказів проти обвинуваченого, тим більше потім слави для адвоката, що зумів його охоронити від виміру справедливості.

Переходячи причини злочинності в Америці, не можна поминути також певної частини американської преси; тої частини, яка жирує на сензаціях, яка смакує в розбурхуванні злочинів і розписується про злочини не в цілі виховання суспільності, тільки в цілі задоволення низьких інстинктів. Для цього роду часописів не є міродатним добро тої суспільності, який вони повинні служити. Вони дають тільки про особисті зиски, а саме, про найбільше число передплатників. Часте читання сензаційних звітів зі злочинів може викривити психіку людини; воно пробуджує і викорінює приспані звірячі інстинкти.

На злочинстві заважає також те, що внаслідок фільмів, преси, фотографій, радіа, оголошень — життя найвищих аристократичних клас є відоме і найширшому загалові. А загал, знаючи, як живуть щасливці цього світу, знає і те, що він не може зазнавати тих люксусів, що їх мають багаті. І так він бачить з одного боку скромне життя, а з другого боку недосадок, а з другого боку перебільшену розкіш. А багаті, часто закохані самі в собі, не бачать того, що діється по стороні бідних. На нарікання тих останніх, вони мають одну відповідь, а саме те, що бідні класи в інших народів живуть далеко гірше, ніж бідні в Америці. Це до певної міри правда. Навіть можливо, що чужа "люксово верства" не раз не може доіти до тих "люксусів", що їх має широкий американський загал. Та це справа не вирішує, бо ми живемо — в Америці. А тут інше мірою життєвої стопи. Тут негодують, коли не можна задовольнити американської життєвої стопи. А це негодують викликає огірчення з приводу нерівного маєткового стану людей. Знову це огірчення стає тим фактором, який відіграє поважну роль в зрості злочинства в Америці.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІ.

Ембрідж, Па. — В справі проголошеної в "Свободі" з 11. січня жертви на Рідну Школу в сумі \$10 гром. Михайло Фук подає таке: "На річний мітинг Бр. св. о. Николая, від. 276 У. Н. С., на заклики Дмитра Скрабути і Михайла Фука члени зложили дрібними жертвами \$9.94, а з братської каси доложено 6 центів. Разом \$10."

Провіденс, Р. Ай. — В дописі з 11. січня б. р. має бути жертводавцями: Григорій Бойко \$1.

С. Б., Нью Йорк, Н. Я. — Мусить бути задержаний відступ між лініями. Друкарям тяжко це складати, а крім цього нема місця на поправки. Пишіть на машині, то це не справляє Вам ніяких труднощів, щоб застосуватися до тих завдань.

Талант.

Пане докторе, мій чоловік мусить бти тяжко хорий. Я не раз говорю до нього, а по кількох годинах запримирую, що він не чув ні словечка.

Пані добродійко! ви це називаєте недугою? Це не недуга, це попросту талант! Відповідь лікар.

Учас Санчу.

ВІЙНА І РЕВОЛЮЦІЯ

Друга частина "ВОЛИНІ".

Середня забороняється. Авторські права вастережені.

(106)

Висипався ячмінь. Замовкли солов'ї. Зачервоніли і налилися соком черешні. Скінчилася школа.

Володько не міг перемогти в собі свого почуття. Ходив, мов ранений. Юначі його очі засвітились небезпечними вогниками ненависті. Хотілосяб на комусь пімститися. На пальцях відчуває замість нігтів звірячі лапури, що час від часу показуються на світ, то знов ховаються, мов у молодого тигра.

Зібрався йти до дому, але майже несподівано налетів на ревів большевицького наступу. Чутки і розмови про це не вмовляли, але ніхто не думав, що воно станеться так скоро. Люди чекали, сподівалися й раділи.

— Ой Чекайте! Як прийдуть ті!... Вони цим покажуть!... — Шо покажуть, то покажуть. Кажуть, Ленін і Троцький все по старому повернули. За комунію ні слова.

— За грабунок карается смертю. Он, кажуть, один большевик у когось там взяв курку. Мужик посаржился і большевика розстріляли мов собаку.

— Не твоє, не бери. Хочеш мати — купи!... Такі розмови чути на кожному місці. Ніякі слова, ніякі противні докази не мають успіху. Так допскали "ці", що нікому не може прийти на думку, щоби були ще гірші.

Одного ранку зненацька по кутку чутка: — Тікають!... Ховайте коні! Всі, хто має коні пре ними в ліс та хащавини. Володько схватив дядькові лшмаки і пігнав "у Хвищик". Густий грабовий молодик. Побіг рив, зарослий калиною, терном і дикими черешнями. До самого рову і далі через ліс глибоким проваллям вривалася вузька дорожина. День ясний, сонячний.

У гушавині рух і життя. Скрізь поприривувані коні, а коло них гуртами молоді і старші люди. Коні напеготові. Як тільки що — за повід, махнув на коня і гайда далі. На валісці і на полі варту. У лісі також вартували.

Володько видряпався на високу струнку черешню. Черешня вища від всіх дерев і звідси видно польову дорогу, що йде від Верхова. Видно також чеську колонію Борщівку, поля, луг. Десь на сході раз-за-разом чуно гарматню мову. Між листям кругом Володька

спілі ягоди. Не можна втриматися, щоб не рвати їх. Він їсть їх і спльовує кістки на землю. За горбка на схід по дорозі з'являється якийсь гурт людей. За кілька хвилин Володько бачить, що то воєнки. Число їх невелике, а з ними один вершник.

Воєнки не йдуть, а майже біжать. Варта зпід лісу подає сигнал. Володько також свиснув умовним посвистом, щоб там у низу були готові. Кілька людей має зброю і колиб ворогів не багато, їх можна зовсім легко підстріляти.

Майже одночасно з противного кінця дороги з'являється якась підвода. Вона доїжджає до тієї дорожини, що збігає вниз "до Хвищика". Вершник, що їде з утікаючими воєнками, помічає підводу, нагання коня і чвалає їй назустріч. Підвищик раптом зривається, обертає батіг пужалом, гараздить по втомлених конях, звертає на дорожину і пре вниз у провалля...

— Стуй! Стуй, пса креві! — крикнув вершник і пустився через ове навперейми за підводою.

— Стуй! Стшелям!... С-вий сину! Стууу!...

Дебела, суха коняка вершника ледь кігтає висом. Вершник погрожує, що буде стріляти, але не знімає з плечей рушницю. Піхотинці, що біжать дорогою, теж погрози не виконують.

В той час із лісу чути кілька

стрілів. Це селяни. Вершник відразу зупиняється, круто повертає коня і тікає назад, висом на дорогу.

— Пак! Пак! Пак!... — впало це кілька стрілів. Вершник зо всієї сили острожить коня, але відразу щось з ним сталося. Він випускає з рук повід, деякий час це незграбно підпирає на сидлі і далі падає на землю.

В той час зза гори, звідкіль вибігли воєнки, вигульнули ще кілька вершників. Пригнувшись до кінських ший, вони наважували пруть вперед. Піхотинці, що біжать зпереду, починають нервуватися і нараз розсипаються по полю. Знов чути кілька стрілів. Деякі падали просто на дороги. Але вершники пруть вперед. Крик, свист, забили шаблі.

— Ааа! Матко Боска! — виразно чути Володько і побачив, що піхотинці позривалися на ноги та попідалили вверх руки... Але шаблі вершників замигали над головами піхотинців. Іх все меншає. За хвилину вершники кидають усіх і з місця пруть далі. Ще хвилину і вони сховалися за могилою.

Володько швидко зліз з черешні і, розгортаючи галузки кущів, біжить до коней.

— Большевики! — гукає він. Але там уже всі знають про це.

З седи прибігли кілька розчервонілих і заспанних дядків: — вертаймось до дому! Большевики!

(Дальше буде).

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

ВБИВСТВО НА БЕНКЕТІ.

Вбивство Франка Чічера на бенкеті в бенкетовій галі дому опери Мангетен у Нью-Йорку є теж повчальною подією.

Вбивство скоїлося через те, що на бенкеті підпиту гості при одному столі зчинили даг галас, що через нього гості при інших столах не могли чути промов. Стали гості кричати на стіл підпиту крикунів, а коли це не помагало, один з гостей, що сидів при близькій столі, підійшов до стола крикунів і крикнув: „Шат оп!“ В його голову полетів таріль. Він схопив крисло. Інші собі. Зчинилася бійка. Хтось виняв ніж. І нині один з крикливих гостей лежить труном з двома смертельними ранами.

Що було мотивом убивства? З усякою певністю ще не можна цього сказати, але догадатися можна, що мотивом було обурення на тих, що, зайшовши у велике товариство лодей, поведуться так, гейби вони були самі. Як одно сотворіння, що, ставши коло корита, захає до нього не лише рило, але й ноги.

УРЯДНИКИ, ЧИ ПОТАКАЙЛИ?

На слідстві, що його веде пенсильванська легіслатура над практичним урядуванням урядників у місті-повіті Філадельфія, виступив один з членів „ради ревізії податків“ та зложив цікаві зізнання про діяльність 80 асесорів для оцінки землі, з котрих кожний побирає по 5,000 доларів річної платні.

Говорив цей свідок, що більшість цих асесорів не видає властиво ніякої думки, а тільки каже „ес“ на думку своїх товаришів-асесорів.

Він радив, щоб законом зменшити число асесорів, та в цей спосіб усунути цих потакайлів.

АРИСТОКРАТІЯ І САМОДОВІР'Я.

На основі недавнього декрету Гітлера, в Німеччині мають бути заведені для національної соціалістичної молоді спеціальні школи, що мають її вчити на правителів.

Школи мають називатися замками. Мають вони бути пологі в гарних околицях. Молодь має називатися „юнкерами“. Вони мають вести напружене, але обильне життя, і мають смакувати в усьому, в чому смакувала колись аристократія. Кожний студент має мати свого коня й виїздити на полювання. Мовляв, у цей спосіб у них буде вироблятися самодовіря.

Чи аристократичне життя справді дає самодовіря? Здається, що малохто в Німеччині мав уже стільки аристократичного життя, що бувий цісар Вільгельм Другий, а протє найзамітнішою прикметою його характеру був брак самодовіря. І те саме відноситься до бувшого англійського короля Едварда Восьмого нині князя Виндзору.

ТЕЖ АРИСТОКРАТІЯ.

Власне цими днями появилася англійський переклад московської книжки під наголовком „Остаточна боротьба“, що змальовує родинне життя графа Льва Миколаєвича Толстого, відомого московського письменника.

Книжка складається з щоденника графині Толстої, листів самого графа Толстого, його сина, графа Сергія Толстого. Отже маємо тут образ життя московської аристократії.

Незвичайно цікавий образ цього життя малює нам книжка, що має 400 сторінь. Граф і графиня живуть зі собою, видно, як пес з котом, коли їм

повязати хвост. Між ними йде боротьба на життя й смерть. Графиня остаточно постановляє пімститися на графі через поповнення самогубства: як вона вбється, всі скажуть, що її чоловік до цього її довів. Правда, чоловік і його приятелі кажуть, що вона була божевільна, — розумує графиня, — але інші на це скажуть: „Так, божевільна, але хто її довів до божевільності?“ Змордований цєю боротьбою граф остаточно покинув дім, заховів на дорозі й помер поза домом.

Якби так хтось узявся дати таке аристократичне виховання молоді?

ДЕМОКРАТІЯ І ДОМІНУЮЧІ ОСОБИСТОСТІ.

Сказав оноді Мусоліні оноду німецькому газетареві: „Демократії кінець! Нині віки домінуючих особистостей“.

Бачимо, що Мусоліні має про себе добрий погляд. Самий признає, що він домінуюча особистість.

АРТИСТИ І БОЖЕВІЛЬНІ.

Розвелася в Нью-Йорку сварка між панною Катериною С. Драйер, президенткою Анонімного Товариства, що виставляє твори модерних артистів, та зарядом Музею Модерної Штук.

Катерина Драйер відмовилася позичати твори товариства на виставу штуки, влаштовану музеєм, бо заряд планує виставити твори модерних артистів, а попри них твори дітей і твори божевільних людей. Вона каже, що таке зарядження ображає артистів та осмішує їх напрям. Директор музею каже, що він не хотів ані ображати модерних артистів, ані осмішувати їх напрям. Він хотів держати твори дітей і божевільних в особній кімнаті, а виставити їх лишень для прирівняння з творами справжніх артистів.

І чи справді, навіть хочби й була схожість між творами модерних артистів, з одного боку, та дітей і божевільних, з другого, чи це може в розумної людини осмішити напрям? Чи не складали поезії божевільні люди? Чи не писали божевільні великих повістей? Чи не компоували великих музичних творів? І чи не було божевільних малювків, що мають вічне місце в історії мистецтва?

ЧИ ВАРТ ПАМ'ЯТНИКА?

На Парк Ров у Нью-Йорку святковано оноді заходами Гільди Вчителів Друкарства 231-шу річницю уродин Веняміна Франкліна, звисного американського діяча.

Величали його за те, що він причинився до заведення друкарської штуки в Америці. За такі річч величають людей як добродіїв людства.

Тимчасом на зборах Освітнього Союзу Шотландії, що відбувся недавно в столиці Шотландії, президентка організації говорила, що затування народу в нинішніх часах є в звичайній мірі наслідком поширення друкарської штуки й грамотности. Якби при поширенню друкарської штуки й грамотности люди вміли розбирати розумне писання від дурного, чесне від нечесного, гарне від негарного, то з поширення друкарської штуки й грамотности вийшла би велика користь для людей. Колиж однак маси людей таких річей відріжнити не вміють, коли між ними багато не вміє думати, а багато людей, жадних слави, впливу й багатства, буде видавати книжки й газети таким незрозумілим масам, то чи з друкарської штуки й грамотности виходить масам користь, чи шкода?

ТІ, ЩО БРАЛИ УЧАСТЬ У ПРИЄДНУВАННІ НОВИХ ЧЛЕНІВ ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ДО У. Н. СОЮЗУ В 1936 РОЦІ

Понижче подаємо назви організаторів і число членів, приєднаних ними поодинокими організаторами в 1936 році:

Відділ:	Місцевість:	Організатор:	Повнолітні члени:	Діти:	РАЗОМ
204	Нью-Йорк, Н. Й.	Микола Бланзак	97	62	159
171	Джерзі Сіті, Н. Дж.	Стефанія Галич	50	32	91
287	Джерзі Сіті, Н. Дж.	Стефанія Галич	9	—	9
291	Клівленд, О.	Василь Загєвич	28	37	65
102	Клівленд, О.	Микола Бусько	18	32	50
164	Бервік, Па.	Петро Гелетій	22	19	41
22	Шікаго, Ілл.	Тарас Шпікула	9	2	35
221	Шікаго, Ілл.	Тарас Шпікула	9	15	24
76	Ньюарк, Н. Дж.	Іван Лисак	4	5	33
240	Ньюарк, Н. Дж.	Іван Лисак	24	—	24
112	Клівленд, О.	Марія Розоміло	17	14	31
223	Вілкс Бері, Па.	Іван Мельник	9	22	31
277	Гартфорд, Конн.	Павло Курко	9	16	25
272	Мейпелвуд, Н. Дж.	Володимир Стасюк	24	1	25
359	Ірвінгтон, Н. Дж.	Юлія Юрєвич	8	15	23
141	Дірборн, Міш.	Евстахій Бутковський	22	—	22
11	Джансавн, Па.	о. Н. Волошук	3	18	21
400	Ізелин, Па.	Микола Воловецький	4	12	16
251	Клівленд, О.	Микола Страп	7	8	15
43	Сімпсон, Па.	Анна Городиська	6	8	14
234	Елізабет, Н. Дж.	Константин Пілат	—	14	14
260	Клівленд, О.	Розалія Кокоць	5	9	14
206	Вунсакет, Р. Ай.	Микола Вецал	7	6	13
217	Рачестер, Н. Й.	Андрій Іванів	8	5	13
63	Форд Сіті, Па.	Михайло Личак	3	9	12
147	Алентавн, Па.	Павло Лагоцький	5	7	12
296	Нью-Кенсінгтон, Па.	Василь Каліновський	6	6	12
364	Клівленд, О.	Іван Сподар	3	9	12
90	Сентралія, Па.	Іван Чепла, мол.	2	9	11
219	Ньюарк, Н. Дж.	Андрій Мудровський	9	2	11
239	Філадельфія, Па.	Володимир Галан	9	2	11
281	Бейон, Н. Дж.	Лев Бачинський	8	3	11
292	Дітройт, Міш.	Володимир Дідик	11	—	11
54	Валінгфорд, Конн.	Антін Маланчук	8	2	10
86	Оліфант, Па.	Павло Саламаха	5	5	10
143	Грейт Медовс, Н. Дж.	Павло Ландяк	7	3	10
211	Стейплетон, Н. Й.	Теодор Соколовський	2	8	10
282	Сиракус, Н. Й.	Іван Лєсук	4	6	10
283	Оборн, Н. Й.	Григорій Мулик	—	10	10
319	Нантікок, Па.	Василь Стефунко	1	9	10
330	Літл Фолс, Н. Й.	Микола Паламар	6	4	10
361	Нью-Йорк, Н. Й.	Ілля Гузар	10	—	10
361	Нью-Йорк, Н. Й.	Стефан Ковальчик	7	3	10
50	Лорейн, О.	Микола Волошанський	5	4	9
59	Бріджпорт, Конн.	Леонтій Бих	4	9	9
121	Ром, Н. Й.	Олександра Гадз	6	3	9
255	Вест Нютон, Па.	Василь Шимчук	6	3	9
292	Дітройт, Міш.	Петро Кізел	7	2	9
367	Рачестер, Н. Й.	Михайло Антонів	9	—	9
22	Шікаго, Ілл.	Іванка Подола	1	—	1
125	Шікаго, Ілл.	Іванка Подола	3	3	8
221	Шікаго, Ілл.	Іванка Подола	1	—	1
34	Ембрідж, Па.	Евгенія Кульчицька	8	—	8
120	Аліквіпа, Па.	Олександра Рєв'я	6	2	8
138	Глестонбері, Конн.	Семен Кунікевич	1	7	8
172	Гвіпані, Н. Дж.	Василь Денис	1	8	8
213	Бейон, Н. Дж.	Андрій Бірич	1	7	8
222	Честер, Па.	Микола Мулер	8	—	8
226	Рачестер, Н. Й.	Вінцентий Ковба	4	4	8
252	Шікаго, Ілл.	Микола Батюк	8	—	8
338	Монесен, Па.	Франко Янковський	5	3	8
386	Шерон, Па.	Андрій Шерба	3	5	8
390	Брістол, Конн.	Микита Савяк	5	3	8
58	Ютіка, Н. Й.	Мартин Романів	6	1	7
72	Тайтусвіл, Па.	Антін Федик	4	3	7
126	Сліквіл, Па.	Григорій Дідів	4	3	7
192	Геркімер, Н. Й.	Матвій Політило	4	3	7
204	Нью-Йорк, Н. Й.	Петро Сокальчук	6	1	7
210	Бронкс, Н. Й.	Олександра Плєсчун	3	4	7
218	Кемпбел, О.	Михайло Ткачинин	5	2	7
237	Честер, Па.	Григорій Стеців	5	2	7
238	Бостон, Масс.	Микола Давискиба	6	1	7
258	Гавідейл, Па.	Василь Головецький	7	—	7
302	Джесон, Міш.	Іван Шершон	5	2	7
310	Бруклін, Н. Й.	Михайло Більський	5	2	7
334	Клівленд, О.	Стефан Морозович	5	2	7
369	Палмертон, Па.	Михайло Куба	4	3	7
5	Асторія, Н. Й.	Павло Барнич	1	5	6
69	Нью-Йорк, Н. Й.	Евген Парницький	4	2	6
180	Акрон, О.	Михайло Кугар	3	3	6
206	Вунсакет, Р. Ай.	Ілля Околіта	4	2	6
211	Стейплетон, Н. Й.	Григорій Райнгардт	3	3	6
226	Рачестер, Н. Й.	Володимир Шургот	6	—	6
226	Рачестер, Н. Й.	Михайло Колданський	6	—	6
269	Рачестер, Н. Й.	Стефан Соколовський	5	1	6
332	Рерітан, Н. Дж.	Микола Попадюк	2	4	6
371	Ньюарк, Н. Дж.	Олександра Шумський	4	2	6
375	Філадельфія, Па.	Стефан Кругій	6	—	6
6	Гейстінгс он Гудсон, Н. Й.	Андрій Воек	—	5	5
14	Ньюарк, Н. Дж.	Максим Петрашник	3	2	5
33	Шікаго, Ілл.	Анна Дзюрдзевич	2	3	5
45	Філадельфія, Па.	Микола Сеник	2	3	5
51	Ейтсборо, Па.	Іван Іванік	5	—	5
53	Пітсбург, Па.	Павло Шпікула	5	—	5
75	Дітройт, Міш.	Василь Тарас	3	2	5
84	Савтпорт, Конн.	Петро Дудко	4	1	5
106	Шікаго, Ілл.	Іван Даків	2	3	5
130	Нью-Йорк, Н. Й.	Михайло Коваль	3	2	5
226-367	Рачестер, Н. Й.	Василь Луців	2	3	5
253	Лудлов, Масс.	Михайло Кульбанський	3	2	5
254	Нью-Брітен, Конн.	Михайло Тимчишин	2	3	5
320	Болтімор, Мд.	Григорій Іванович	1	4	5
325	Бруклін, Н. Й.	Петро Малицький	3	2	5
345	Мінеаполіс, Мінн.	Григорій Пастушенко	3	2	5
347	Мілвіл, Н. Дж.	Григорій Тимцій	5	—	5
361	Нью-Йорк, Н. Й.	Михайло Никифорчин	5	—	5
1	Шамокін, Па.	Василь Курілів	3	1	4
42	Песей, Н. Дж.	Петро Головачук	1	3	4
64	Петерсон, Н. Дж.	Сергій Вінярський	2	2	4
88	Порт Джервіс, Н. Й.	о. Д. Микитяк	1	3	4
93	Сентрел Фолс, Р. Ай.	Пилип Бенковський	3	1	4
94	Гемтремк, Міш.	Іван Курчак	3	1	4
140	Іонгсавн, О.	Василь Терлецький	3	1	4
142	Елізабет, Н. Дж.	Петро Остапчук	2	2	4
158	Бруклін, Н. Й.	Дмитро Сенюта	2	2	4
166	Мекіс-Ракс, Па.	Петро Даркош	4	—	4
175	Дітройт, Міш.	Василь Бартош	2	2	4
176	Шікаго, Ілл.	Петро Бабяк	4	—	4
203	Дітройт, Міш.	Василь Мачежак	3	1	4
268	Френкфорд, Па.	Гавриїл Михалюк	4	—	4
280	Скрентон, Па.	Онуфрій Запотоцький	2	2	4
303	Дері, Па.	Анна Куземчак	1	3	4
304	Бофало, Н. Й.	Андрій Грubby	4	—	4
316	Рачестер, Н. Й.	Володимир Гуряньський	4	—	4
333	Бервік, Па.	Розалія Боберська	4	—	4
357	Нортумберленд, Па.	Андрій Возний	2	2	4
361	Нью-Йорк, Н. Й.	Наум Медвідь	2	2	4
362	Брістол, Па.	Іван Сидорський	2	2	4
373	Ст. Луїс, Мо.	Анна Громоцька	3	1	4
385	Мінеаполіс, Мінн.	Олександра Козак	1	3	4
30	Бресло, Па.	Михайло Філіпс	—	3	3
32	Форбс Род, Па.	Василь Бордник	3	—	3
33	Шікаго, Ілл.	Іван Баран	3	—	3

(Далше буде).

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА.

З діяльності У. А. Горожанок.

Дня 2. січня ц. р. відбулися річні збори товариства Українсько-Американських Горожанок. По відчитанню річного звіту виявилось, що праця товариства за останній рік дала гарні моральні і матеріальні висліді. Када товариства збільшилася втрое, попри те, що вислано \$100 на народні цілі. Стерджено, що за той час збільшилися серед членок товариства жертвенність, патріотизм та щире відношення до рідного краю.

Впродовж минулого року влаштовано низку відчитів про наших визначних людей, особливо жінок, які багато причинилися до піднесення духового і культурного рівня горожанок.

У відділі зайшла цього року зміна, бо бувша голова, пані В. Рутецька, уступила, а на її місце вибрали паню М. Головату. Секретаркою осталася пані О. Штогрин, а скарбничкою пані Р. Кіс. Як кожного року, так і цього збори закінчено приладженою урядом гостинною, на якій пані Штогрин була тостмайстеркою. Вона поклікала по черзі жінок до слова, які загально висказували своє вдволення з розвитку товариства. Підбадьорені добрими успіхами уряду, прийняв обіцяли на цей рік ще краще працювати. На цій заставі зібрано на пресовий фонд „Жіночої Долі“ \$13.75. Зложили по \$1: В. Рутецька, О. Штогрин, Е. Слободян, Андрушко, Головата, Сивуляк, Рудакевич, Е. Рій, Костик; по 50 ц.: Н. Дубас, Филипкевич, Пилипів, Н. Штогрин, Шмандла, Вишиванюк, Н. Рій, Кіс, Бабяк; Чопик 25 ц.

О. Штогрин.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА

ШІКАГО, ІЛЛ. Сестр. Преса. Бр. городиці, від. 33, повідомляє своїх місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбулися в неділю, 24. січня, в годині 3-тій пополудні, в галі церкв. Присмо всі члени з цього сліду нам теж відікуватись. Бо час виборів це час, щоб висказатись отверто про ріжні справи. Та з другого боку ті, що перепадуть, не повинні брати собі цього до серця, бо при других виборах вони можуть вийти.

Михайло Беля, Асторія, Н. Й.

ПЕРТ АМЕОМ, Н. Дж. Бр. св. О. Ніколя, від. 104, повідомляє своїх місцевих і позамісцевих членів, що збори відбулися 24. січня, точно в годині 3-тій пополудні, в Народ. Домі. Присмо всі члени прийти на ці збори, а довгочасні присмо прийти і віривати своїм заглядом. Члени, котрі мають у своїй родині ще таких, що не належать до У. Н. Союзу, присмо вписати на цих зборах. М. Вітвіл, прес.; І. Ворона, кас.; Г. Мисак, секр.

КОНВЕНЦІЙНИЙ РК.

Під таким заголовком у 9-му числі „Свободи“ появилася редакційна стаття, в якій завчасу звертається ширшому загалові, членам У. Н. Союзу, увагу на те, щоби при виборі делегатів чи делегатів на цьогорічну конвенцію нашої організації вибирати якраз таких людей, що визнаються

НАВІТЬ НАЙБІЛЬШЕ ХОРІ НЕ ПОВИННІ ТРАТИТИ НАДІЮ

В 5 останніх роках а почував себе зовсім хорим і здоровим чоловіком. Недомогання жовудка і внутрішні болі, також дуже прикри боля в правій нозі і в крижах затроювали мені життя і перешкождали в моїй професійній роботі. Я шукав, порадю хворячих лікарів, придивлявся їхніх цказівок, заживав багато приписуваних мені ліків. Останній доктор спеціаліст задекларував, що тільки при допомозі операції буду міг відзискати здоров'я. Мала бути мені винята права нирка і витягнута нирка на сім'я киці. Лікар знав, що операція є ризиком, а на мій запит відповів, що хоча операція є ризиком, але після операції, пацієнт обов'язково стане здоровим, що, з власної волі піддався операції.

Я вважав за мій пілісмом. Також приходило мені в голову, що, з розвитком моїх нирок, клаптики на операційний стіл, з якого незати, як встанеться. В тім часі я вчитався про методи д-ра Мілєра і дуже зцінився, що є дещо на світі, що зможе мене охоронити перед операційним столем. Сьогодні я угадав до д-ра Мілєра. Я не завісив в моїй надії, бо завдяки методу і старанням д-ра Мілєра мої усі недомогання уступили і почуваю себе зовсім здоровим чоловіком. Цим письмом висказую глибоку вдячність д-рові Мілєрові за велику річ, яку для мене вчинив.

БРОНИСЛАВ Р. ПУРВІН,
68 Ann. Street, Newark, N. J.

Перед роком я зазнав на незвичайну хворобу. Тяжкі болі голови і в околиці жовудка — потім одна нога опухла мені так, що я не могла ходити. Ніякі ліки не помагали, також операція не дала полегшення. В такій стані відвезли мене до Нью-Йорку — до д-ра Мілєра і до офісу занесли мене на руках.

Завдяки знаменитій методу і опінії д-ра Мілєра я відзискала давне здоров'я. Пухлики з ноги уступили, болі всілякі також. Чуюся здорова і сильна, як дівчина.

Подано мою фотографію і опис моєї тяжкої хвороби в тім часі, щобі хорі жінки і чоловіки довідалися про цінну методу д-ра Мілєра.

А. ФЕЦУЛА,
11 Railroad Avenue, Port Jarvis, N. Y.

Ніхто не зможе оцінити працю д-ра Мілєра, тільки він мене. Я підпала на здоров'я так, що власними силами не могла порушитися з місця на місяць. Багато докторів казали мені, що на мою хворобу нема ради. При допомозі моєї приятельки я виїхав до Нью-Йорку до офісу д-ра Мілєра. По кількох тижнях уживання методу д-ра Мілєра я відзискала сили, так, що усі мої знайомі прямо цьому не хотіли вірити.

Нюджарк д-ра Мілєра всім хорим жінкам.
ПОСІФІНА СТАХУРСЬКА,
65 East 25th Street, Bayonne, N. J.

Я терпів дуже тяжко на жовудок і на внутрішні болі в околиці кишок. Лікарі означували мою хворобу як боляки і рани в кишках. Жовудок мій не приймав поживи, часто я вертав сечас, що тільки я їв. Такий стан довів мене до цілковитої незділності до праці. Я зовсім спав з тіла і безнадійно мучився з дня на день. На пораду моєї приятельки Мелісської я угадав останню до д-ра Мілєра. Це була для мене щаслива, правдива, приятельська порада. Під опікою д-ра Мілєра мій здоров'я негайно почав поправлятися, болі уступили, привернувся апетит, я відзискав вагу і силу до праці. Сьогодні почуваюся зовсім здоровим чоловіком.

ЕДВАРД МІНКЕВИЧ,
1235 Westside Avenue, Jersey City, N. J.

ЗДОРОВ'Я МОЖНА ВІДЗИСКАТИ ТАКОЖ БЕЗ ЛІКІВ І ОПЕРАЦІЙ.

СПЕЦІАЛЬНИЙ ІНСТРУМЕНТ НІОРАКАЛАМЕТЕР МАС НЕОЦІНЕНЕ ЗНАЧІННЯ ДЛЯ ВСІХ ХОРИХ

Цей незвичайно чудний інструмент проникає усі частини людського організму і сейчас виказує, де і чим лежить причина хвороби. Болі горла, болі в жовудку і кишках, недокровність, паралізм, ревматизм, нервозність, колени в крижах і колінах, безсонність, брак апетиту, отяжальність, загальне ослаблення і почування сталої утоми, усіх недомогання жінкам, властиві, і т. д. — це все симптоми (знаки) хворого організму. Найважливіша річ полягає у тім, щобі вивести і усталити остаточно причину, яка викликає хворобливі симптоми.

Тому всі, що підпала на здоров'я, без ризику, чи їх хвороба тримає довго чи коротко, і без ризику, якою назвою їх хворобу називають — нехай будуть доброї думки з найгірших припадків можна повернути назад до здоров'я, коли роззнається докладно дієсну, остаточну причину хвороби.

Ті, що терплять на так звані "невеличкі" або "безнадійні" недомогання, нехай не попадають в занепад в ратування свого здоров'я — але ще раз нехай спробують.

Будуть трактовані в спосіб відповідний і чесний, бо в річці переконую, що природні методи є найкраще відповідні до відзисання здоров'я. Ті, що терплять на недомогання, які можна бачити оком (рани, ревматизм, паралізм, і т. д.), також нехай ще раз спробують.

Не мусить платити за услугу, доки не буде наглядно, що прокеша в їх здоров'я наступила.

Офіс д-ра Мілєра досліджує інструмент "Ніоракаламетр", що виконує так важку роль при усталюванні у хорих остаточної причини, яка їх хворобу спричиняє.



В останніх роках я сильно підпала на здоров'я і дуже терпів. Болі в крижах і плечах — також сталі болі жовудка дуже мене обезсилювали. З часом зробився так прикри, що я не міг працювати і мусів гадати лікарської допомоги. Я не шадив гроші, щобі рятувати здоров'я і радився багатьох лікарів. В однім місці було мені сказано, що терплю на ревматизм, в другім місці я довідався, що моя хвороба зовсім ситітка та що крім цього маю рани в кишках. Вкінці радилі мені угадати до шпиталю, тому, що стан мого хвороби вимагав довгого і старанного лікування.

В останній хвилі — за радою знайомих — я угадав до д-ра Мілєра. Він оглянув мене докладно і узяв під свою опіку. Я виконував усі поручення д-ра Мілєра і невдовзі всі мої недомогання уступили і чую себе здоровим, як давніше перед хворобою.

Це посвідчення пишу і даю мою фотографію з власної волі. Почуваюся до вдячності д-ра Мілєра і хотів би допомогти іншим хорим людям, подаючи до публічної відомості це, що я сам довідчився на власній особі.

ЯН РУДЗІНСЬКИЙ,
Box 147, Pine Island, N. Y.

Моя хвороба була дуже утяжливала і вперта і здавалося мені, що вже ніколи не відзискаю здоров'я. На протязі останніх 5 літ сталося, я терпіла на болі горла, болі в плечах, на тиснення і колени біля серця і на тяжкий віддіх. Я старанно виконувала усі ради і вказівки лікарів і всіх уживала ліків — однак без результату.

Довідавшись про д-ра Мілєра — швидко я поїхала поспробувати його природний метод. Цим разом я не завісала в моїх надіях. Завдяки надзвичайній методі д-ра Мілєра і його старанням — у зглядно недовгим часі я позбулася моїх ризиків недомогання і відзискала здоров'я.

МАРІЯ МАДУРЧІК,
180 Wilton Avenue, Newark, N. J.

Мене довго мучили ревматичні болі, завороти горла, жовудковий недомогання і ослаблення цілого організму.

Порани багатьох докторів і аскі ліки не помагали. До д-ра Мілєра я зголосилася, коли вже лежала на ногах могла вдержатися. Під опікою д-ра Мілєра і завдяки його природним методам, я у зглядно недовгим часі позбулася тяжкої хвороби і тепер чуюся зовсім здорова.

ЕТЕЛЬ ДОРОМАН,
41 Hillside Place, Newark, N. J.

Я є чоловік у силі віку, однак безупинні болі горла, болі в ногах і плечах, недомогання жовудка, упертий, кашель і безсонні ночі, так дуже надшарили моє здоров'я, що я страшно охоту до життя і думав, що для мене нема вже рятунку. Лікарі приписували мені різні ліки, позитим одні радилі мені йти до шпиталю, інші бачили одиникий рятунку для мене в операції. Вкінці я поїхав у цілковиту занепад щодо усього і мучився з дня на день.

Коли я довідався про д-ра Мілєра — я зголосився до нього з останньою одержимістю надії. Це була для мене щаслива хвиля.

Я залишив під старанною опікою д-ра Мілєра і вже від самого початку я заживав дйсне поліпшення в моїм здоров'ї. Нині я чуюся зовсім здоровий і сильний — усі давні недомогання уступили і починаю новий період життя.

Тому сердечно дякую д-рові Мілєрові за велику працю і за його старання, при допомозі яких я відзискаю здоров'я. Також я йому дуже вдячний за цінні поучення і вказівки, — про які давніше я від нікого не чув — як поствити в будучності, щобі удержатися при тривалім здоров'ї.

МІХАЛ КАПЕЛЬ,
106 Belmont Avenue, Newark, N. J.

Від трьох літ я відчував безупинно сильні болі в хребті і в правій нозі. Лікарі означили мою хворобу назвою ситітка і на їх поручення я піддався операції. Однак після операції болі не уступили — надальше я остався хорим чоловіком. Розстроений довгою хворобою і розчарований в надії відзисання здоров'я, я вичитав прикладову в газеті про природний методу д-ра Мілєра, завдяки якій багато хорих людей відзисали здоров'я. Сьогодні я угадав до офісу д-ра Мілєра і по кількох тижнях примінення його природного методу я позбувся усіх попередніх болів і чуюся тепер зовсім здоровим.

Про мій досвід подаю до відомо людям, які потребують допомоги в ліхтм здоров'ю. Щобі довідалися, як це було з мною, та щобі рівнож спробували доброї методу д-ра Мілєра, який я задовольню поворот до цілковитого відзисання здоров'я.

ДЖОРДЖ ЗОРЧАК,
6 Christopher Street, Cartaret, N. J.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ.

ДЖЕРСІ СІТИ, Н. ДЖ.

На народні цілі.

На місячних зборах Українського Демократичного Жіночого Клубу відділу Союзу Українок ухвалено виписувати з каси \$25, призначуючи \$10 на Рідну Школу і по \$5 на політичних в'язнів, інвалідів та Лемківщину. З тої суми \$20 вислано через Об'єднання, а \$5 передано для Комітету Лемківщини.

Е. Дмитрів, голова.

НЮ-ЙОРК, Н. Я.

Коляда на народні цілі.

На горі міста Нью-Йорку існує бр. св. Андрея, від 66 У. Н. Союзу. Це братство о-снужави ще тому 33 роки українські іммігранти, що прибули з краю, з лемківських повітів. За час свого існування братство вислало на різні народні цілі, коло \$4,000 та завдяки брадо активну участь у кожній громадській праці, що була звернена в користь Рідного Краю. Та, не зважаючи на те, трапляються ще й тепер такі українці, головні з долини міста, які ставляться байдуже до нашої праці та стараються робити якусь ріжницю між собою і нами, так начеб ми були інші українці. Очевидно не відноситься це до загалу, але фактом є, що таке трапляється. І хоч не нам прикро не раз почути, то ми стараємося не звертати на це уваги, а робимо те, що ми всі, як українські іммігранти поневоленого народу, повинні робити, а саме, помагати матеріально й морально Рідному Краєві. От цього року на річних зборах, на внесення громи, Чачуні, члени братства ухвалили призначити з каси \$25 та поділити ту квоту по рівній частині на визвольну боротьбу, інвалідів та політичних в'язнів. Описля на внесення громи, Д. Павлика члени зложили коляду в сумі \$27 на Рідну Школу. Оже разом вислано через Об'єднання \$52 на вище згадані цілі. Жертвували: Д. Павлик, Д. Курник, Л. Фединак, І. Феранчак, Ф. Стефанів, П. Зятік, І. Чачуна, В. Гелот і В. Дичко; по \$2; по \$1: Д. Шумельда, Т. Гнат, І. Лазорчик, Н. Фединак, С. Луців, Я. Кальбран і Д. Биндас; по \$0.50: Т. Дубас, І. Павлик, Я. Шомпель і В. Павлик.

І. Бугера, секр.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА.

Дня 6-го січня 1937 р. помер ТЕОДОР ЗУЛЬ, член бр. св. Стефана, від 221 У. Н. Союзу, в Шікаго, Іл. Похорон відбувся 11. січня при участі членів бр. св. Стефана, родичів і знайомих, котрі віддали останню прислугу покійному з дому жалоби до української гр. кат. церкви св. Никодая, а описля на український цвинтар. Покійний лишив дружинку, трьох синів й одну дочку. Походив з села Гросянень, пов. Долина, Західна Україна. Покійний був добрим Союзцем і щирим українцем, а свідомством того його діти, що дуже гарно говорять українською мовою й цікавляться українськими справами: треба вірити, що підуть слідами бл. п. свого батька і стануть членами У. Н. Союзу. Вічна йому Пам'ять.

Т. Шіпка, секр.

МОНКЕРС, Н. П.

Коляда на Рідну Школу.

З цього річчя коляди передано до Об'єднання \$20.15 з призначенням на Рідну Школу.

БХРЛІНГТОН, ВЕРМОНТ.

Коляда на народні цілі.

Гром. Іван Загоруйко передав до Об'єднання коляду від себе в сумі \$10, від Марії Довгань \$2 і від П. Гудими \$1, разом \$13, призначуючи \$5 на Рідну Школу і по \$4 на інвалідів та політичних в'язнів.

НАДКОРОТІША ВІЙНА У СВІТІ

Ця війна вибухла була тому 40 літ, себто 1896. Видав цю війну султан Занзібару британському королеві. Зараз після виповідження війни британський король, що був недалеко, так то війна тривала 37 хвилин від хвилини виповідження. Султан після перших бомб зараз покинув свою палату та приказав вивести на палаті білий прапор. Добре було, щобі війни у будучині, коли вже мусить до них прийти, тривали найбільше стільки, скільки "занзібарсько-англійська" війна.

РІЗНІ ОГОЛОШЕННЯ

ПОШУКУЮ СВОГО СИНА МИХАІЛА МІХОШЬКОГО, (син Кароля Міхоського), літ 22. Має передати в Лонг Айленд, Н. Я. Хай, згодом особисто до адміністрації "Свободи" по лист. 13-6 Юлія Шіпшик.

Д-Р ІВАН АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРҀУРГ І АКУШЕР,
329 E. 18th STREET,
between 1st and 2nd Avenues,
NEW YORK, N. Y.
Tel. GRAMERCY 5-2410.
Урадові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В БРОК, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦАХ
129 E. 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel. Orchard 4-2568.
BRANCH OFFICE & CHAPEL
707 PROSPECT AVENUE
(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.
Tel. Ludlow 4-2568.

Dr. JOSEPH MILLER, D.C., Ph.C., 34 PARK PLACE, NEWARK, N. J.

ОФІСОВІ ГОДИНИ: Від 9 рано до 8 ввечір. В неділі і свята за попереднім умовленням.

Як їхати: В Нью-Йорк усі автобуси з написом HUDSON TUBES доїждять впрот до місця офісу; стріт-кари TERMINAL доходять один блок від місця, де є офіс. З Нью-Йорку HUDSON TUBES з CORTLAND ST. — 20 минут — з 33 вулиці і 6 евені — 30 минут.

На сходах.

— Скажіть мені, будь ласка, чи то правда, що стара Картушинська...
— Певно що правда.
— Хто то був би бодай подумав?!
— Щодо Картушинських я в усе повірила би!
Одне з такого сталося?
— Померла...!
— Ну, бачите, пані.

ПОЗІР! НЮАРК, Н. ДЖ., ТА ОКОЛИЦІ! ПОЗІР!

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ГРОМАДА

владштує

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 23-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1937 РОКУ

В СІЧОВІЙ ГАЛІ

229 SPRINGFIELD AVENUE, NEWARK, N. J.

Добірна музика. — Різноманітні несподіванки.

Початок в годині 7-мій ввечір. — Вступ 35 центів.

Цим запрошуємо на що веселу родинну забаву, з якої кожний прийнятий буде вдоволений, за що ручить

16 Комітет.

УВАГА! МЕНВІЛ, Р. АЙ, І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ТОВ. ІМ. М. ДРАГОМАНОВА, ВІД 181 У. Н. СОЮЗУ

владштує

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 23-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1937 РОКУ

В У. Н. ДОМІ НА КОМБЕРЛЕНД ГІЛ

Початок в годині 7:30 ввечір.

Вступ з родинно 35 центів. Самотні 25 центів.

Просимо всіх місцевих і околичних громадян прийти на той баль. За добру забаву ручить

16 Товариський Комітет.

Нова наймичка.

Пан вертається до дому. Відзначає йому нова наймичка.

— Чи був тут хто? — питається.

— Так, був якийсь молодий пан і питався, чи панна нема дома.

— А Ганя що йому сказала?

— Я сказала, що панна нема дома.

— А він що відповів?

— Нічого. Скрикнув лише: А то знаменито!

— Гм! І потім забрався?

— Ні. Сидів у пані цілі дві години.

Дві помилки.

Мекферсон дістав при виплаті 10 щилінгів забагато. Вдоволені сховав гроші в кишені. На другий місяць виплатили йому десять щилінгів замало. Мекферсон зчинив крик. Справдили конто та відкрили причину нинішньої меншої виплати.

— Бачите, — сказав бухгалтер — за першим разом ви нічого не говорили, а тепер зчитяєте бешкет!

— Так, — відповідає Мекферсон — через дурну помилку не буду нейже зчитяти авантури, та коли така історія трапляється вже вдруге, то що інше...

Малює розложив приладдя на пасовинці та малює корови. Пасовищем переходив жид, заглянув на малюнок і каже:

— Я перепрошую вас, пане малює. Ви намалювали корови, а побіч став. А тут в дійсності нема ніякого ставу.

— Так, — згодився малює. — Одне з працюю тут від сегої години, рано, сонце пражить, то я зробив став, щоб відсвіжитися.

УВАГА! БАЛТИМОР, КУРТИС БЕЙ, МД., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ЗАХОДАМИ АМАТ. КРУЖКА ПРИ У. Н. ДОМІ

відіграють народню драму з співами, в 5 дійх, М. Старичого

ОЙ НЕ ХОДИ, ГРИЦЮ,

ТА НА ВЕЧЕРНИЦІ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 24-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1937 РОКУ

В САЛІ УКР. НАРОД. ДОМУ,

3101 O'DONNELL STREET, BALTIMORE, MD.

Початок точно в годині 7-мій ввечір.

Отсим запрошуємо всіх громадян місцевих і зоколиці до численної участі. Приходить усі, а не пожалуйте.

16 Комітет.

КОЛИ ВИ ПАЛИТЕ ВУГЛЯ — ЗАМОВЛЯЙТЕ

MIDVALLEY GOAL

Велика нагода для кожної української родини, що уживає вугля. Продаємо за готівку:

NUT \$10.00, STOVE \$10.25, PEA \$8.75, COKE \$10.50,

OLGA \$9.00.

Замовте один тон у

NICHOLAS BERKEY COAL DEALER

711 GROVE STREET, IRVINGTON, N. J.

і переконайтеся самі, що заощадите 2 долари на тоні.

PHONE: ESSEX 3-9528.

СТЕМФОРД, КОНН.

На боротьбу і політичних в'язнів.

Так склалося цього року в нашій громаді, що жертви з Чистопалового Свята не пішли до Об'єднання, як це бувало, але не з вини громади і жертводавців. Щоб одначе встоятися далі в одній солідарній національній фронті, свідоміші громадяни і Братство св. Арх. Михаїла та Український Сятизвєнський Клуб зібрави \$41 і вислали до Об'єднання з призначенням по половині на бойову акцію і політичних в'язнів. Жертували: Український Горожанський Клуб \$15; Братство св. Арх. Михаїла \$10; по \$1: М. Коба, Н. Колут, С. Курничак, С. Пласаско, В. Корий, П. Тирнєк, С. Лисобей, В. Блашук, М. Блашук, А. Круляк, М. Словянський, П. Якимів, І. Кресан, А. Городинський, А. Гайник, І. Чирівський.

Микола Колут.